



TÜRTECHNIK | DOOR TECHNOLOGY



SRI-OTS 73x BG

DE	Integrierter Schließfolgeregler für OTS 73x BG
	Montageanleitung SEITE 2
EN	Integrated door leaf coordinator for OTS 73x BG
	Assembly instructions PAGE 3
FR	Sélecteur de fermeture intégré pour OTS 73x BG
	Notice de montage PAGE 4
ES	Regulador coordinador de cierre integrado para OTS 73x BG
	Instrucciones de montaje PÁGINA 5

SRI-OTS 73x BG

Integrierter Schließfolgeregler für OTS 73x BG | Integrated door leaf coordinator for OTS 73x BG



Inhaltsverzeichnis

1. Begriffsdefinitionen / - abkürzungen.....	Seite 2
2. Komponenten und Zubehör	Seite 6
3. Montieren und Einstellen.....	Seite 9
4. Leistungserklärungen (DoP)	Seite 18

1. Begriffsdefinitionen / - abkürzungen

AD	Abdeckhaube/Abdeckung
AV	Achsverlängerung
BG	Bandgegenseite
BS	Bandseite
F	geprüft nach EN 1154 und einsetzbar an Feuer- und Rauchschutztür
FE	Feststellung, elektromechanisch
FER	Feststellung, elektromechanisch mit Rauchschaltmodul
FM	Feststellung, mechanisch
GF	Gangflügel
GFB	Gangflügelbreite
GS	Gleitschiene
MP	Montageplatte
ÖB	Öffnungsbegrenzung
ÖD/BC	Öffnungsdämpfung / Backcheck
OTS	Obentürschließer
RSM	Rauchschaltmodul
SF	Standflügel
SFB	Standflügelbreite
SRI	Schließfolgeregler, integriert
SW	Schlüsselweite
THM	Türhaftmagnet



Bei Einsatz an Feuer- und Rauchschutztüren sind die Einbauanleitungen des Herstellers sowie die EN 1154 und die EN 1158 zu beachten!

Originalanleitung

Bitte geben Sie das Dokument an den Benutzer weiter!

Table of contents

1. Definitions of terms/abbreviations.....	Page 3
2. Components and accessories	Page 6
3. Installing and adjusting	Page 9
4. Declarations of performance (DoP).....	Page 18

1. Definitions of terms/abbreviations

AD	("Abdeckhaube/Abdeckung")	cover
AV	("Achsverlängerung")	axle extension
BG	("Bandgegenseite")	side opposite to hinges
BS	("Bandseite")	hinge side
F		Tested to EN 1154 and used for fire and smoke protection doors
FE	("Feststellung, elektromechanisch")	hold-open, electromechanical
FER	(„Feststellung, elektromechanisch mit Rauchschaltmodul“)	hold-open, electromechanical, with smoke switch module
FM	("Feststellung, mechanisch")	hold-open, mechanical
GF	("Gangflügel")	active leaf
GFB	("Gangflügelbreite")	active leaf width
GS	("Gleitschiene")	slide rail
MP	("Montageplatte")	mounting plate
ÖB	("Öffnungsbegrenzung")	opening restriction
ÖD/BC	("Öffnungsdämpfung / Backcheck")	backcheck
OTS	("Obentürschließer")	overhead door closer
RSM	("Rauchschaltmodul")	smoke switch module
SF	("Standflügel")	passive leaf
SFB	("Standflügelbreite")	passive leaf width
SRI	("Schließfolgeregler, integriert")	door leaf coordinator, integrated
SW	("Schlüsselweite")	size
THM	(„Türhaftmagnet“)	hold-open magnet



When using the door closer on fire and smoke protection doors, the installation instructions of the manufacturer and EN 1154 / EN 1158 must be observed!

Translation of the original instructions
Please pass the document on to the user

SRI-OTS 73x BG

Sélecteur de fermeture intégré pour OTS 73x BG | Regulador coordinador de cierre integrado para OTS 73x BG



Table des matières

1. Définitions des termes et abréviations.....	Page	4
2. Composants et accessoires	Page	6
3. Montage et réglage	Page	9
4. Déclarations des performances (DoP).....	Page	18

1. Définitions des termes et abréviations

AD	Capot/Revêtement
AV	Rallonge d'axe
BG	Côté opposé aux paumelles
BS	Côté paumelles
F	Certifié selon EN 1154 et utilisable sur portes coupe-feu et pare-fumée
FE	Arrêt électromécanique
FER	Dispositif d'arrêt électromécanique avec centrale de détection de fumée
FM	Arrêt mécanique
GF	vantail de service
GFB	largeur du vantail de service
GS	Glissière
MP	Plaque de montage
ÖB	Limitation d'ouverture
ÖD/BC	Freinage à l'ouverture / Backcheck
OTS	Ferme-porte
RSM	Détecteur de fumée
SF	vantail semi-fixe
SFB	largeur du vantail semi-fixe
SRI	Sélecteur de fermeture intégré
SW	Ouverture de clé, surplat
THM	Ventouse électromagnétique



En cas d'utilisation sur portes coupe-feu et pare-fumée, les instructions de montage du fabricant ainsi que les normes EN 1154 et EN 1158 doivent être respectées!

Traduction de la notice d'origine

Veuillez transmettre ce document à l'utilisateur!

Índice de contenido

1. Definiciones/abreviaturas de los términos.....	Página	5
2. Componentes y accesorios.....	Página	6
3. Montaje y ajuste	Página	9
4. Declaraciones de rendimiento (DoP).....	Página	18

1. Definiciones/abreviaturas de los términos

AD	Cubierta/recubrimiento
AV	Prolongación del eje
BG	Lado contrario al de las bisagras
BS	Lado de las bisagras
F	Probado conforme a EN 1154 y aplicable en puertas cortafuegos y cortahumos
FE	Mecanismo electromecánico de retención
FER	Dispositivo electromecánico de retención de apertura con avisador de humos
FM	Mecanismo mecánico de retención
GF	hoja de paso
GFB	anchura de la hoja de paso
GS	Riel de deslizamiento
MP	Placa de montaje
ÖB	Limitación de apertura
ÖD/BC	Frenado a la apertura/backcheck
OTS	Cierrapuertas aéreo
RSM	Módulo de conmutación en caso de humo
SF	hoja pasiva
SFB	anchura de la hoja pasiva
SRI	Regulador coordinador de cierre integrado
SW	Tamaño
THM	Imán adherente de puerta



¡En caso de aplicación en puertas cortafuegos y cortahumos se deberán observar las instrucciones de montaje del fabricante así como la EN 1154 y la EN 1158!

Traducción de las instrucciones originales
¡Entregue este documento al usuario!



2. Komponenten und Zubehör
Components and accessories
Composants et accessoires
Componentes y accesorios



SRI

SRI-OTS 73x BG

K-18835-00-0

3	AD-GS	8	AD-SRI	3	AD-GS				
4	FM/11	2	GS	7	SRI-BG	2	GS	4	FM/11
1	OTS 73X BG	10	MP	10	MP	1	OTS 73X BG		

Sets
GS SRI

Set GS SRI-OTS 73x BG

K-18357-00-0

(2xGS + 2xAD-GS + SRI-BG + AD-SRI)

3	AD-GS	8	AD-SRI	3	AD-GS				
4	FM/11	2	GS	7	SRI-BG	2	GS	4	FM/11
1	OTS 73X BG	10	MP	10	MP	1	OTS 73X BG		

Option: 2x FM 2x K-18369-00-0
2x 11 2x K-18916-00-0

Set GS FE-SRI-OTS 73x BG

K-18358-00-0

(2xGS + 2xFE + 2xAD-GS-FE + SRI-BG + AD-SRI)

6	AD-GS-FE	8	AD-SRI	6	AD-GS-FE				
5	FE	2	GS	7	SRI-BG	2	GS	5	FE
1	OTS 73X BG	10	MP	10	MP	1	OTS 73X BG		

Set GS FER-SRI-OTS 73x BG

K-18359-00-0

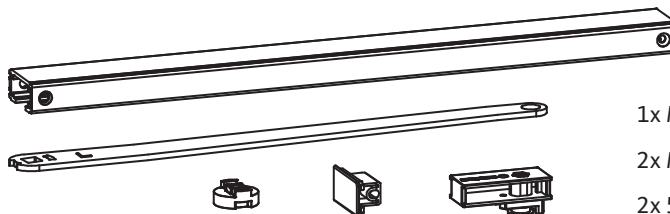
(2xGS + 2xFE + 2xAD-GS-FE + SRI-BG + AD-SRI + RSM)

6	AD-GS-FE	8	AD-SRI	9	RSM	6	AD-GS-FE		
5	FE	2	GS	7	SRI-BG	2	GS	5	FE
1	OTS 73X BG	10	MP	10	MP	1	OTS 73X BG		

② GS



K-18351-00-0

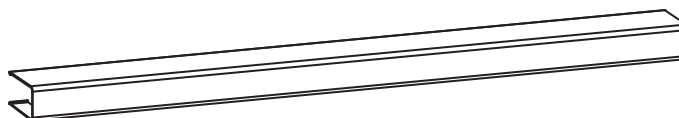


1x M6x27
2x M5x55
2x 5x70

③ AD-GS



K-18364-00-0



⑤ FE



K-18368-00-0



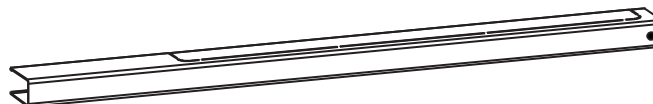
Kabel
Cable
Câble
Cable

L = 2 m
2x 0.25 mm²

⑥ AD-GS-FE



K-18365-00-0



⑦ SRI-BG

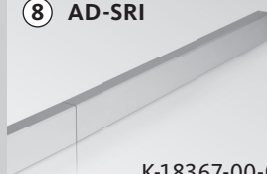


K-18835-00-0

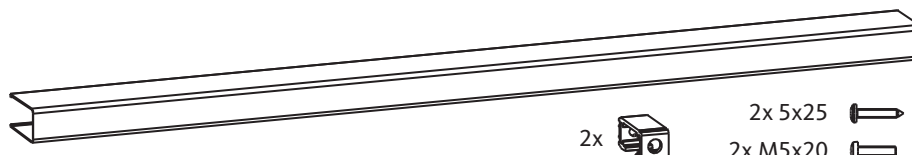


1x
1x M6x16

⑧ AD-SRI



K-18367-00-0

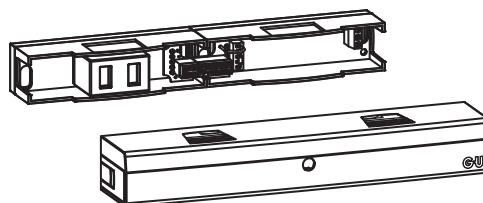


2x
2x 5x25
2x M5x20

⑨ RSM



K-19058-00-0



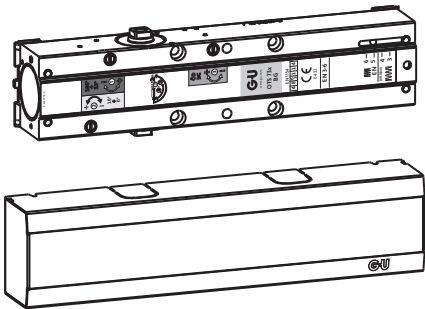
3x 2.9x32
2x
1x
1x
1x



① OTS 73x BG



Set OTS 736 BG K-18501-00-0
Set OTS 735 BG K-18499-00-0
Set OTS 733 BG K-18497-00-0

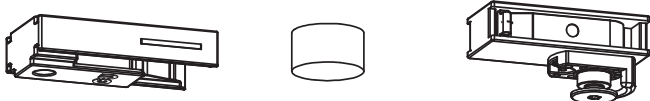


- 4x M5x45
- 4x 5x60
- 2x 2.9x13

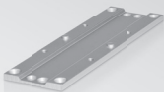
④ FM



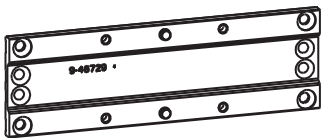
K-18369-00-0



⑩ MP



K-18280-00-0



- 4x M5x35
- 4x M5x20
- 4x 5x25

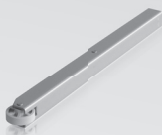
⑪ ÖB



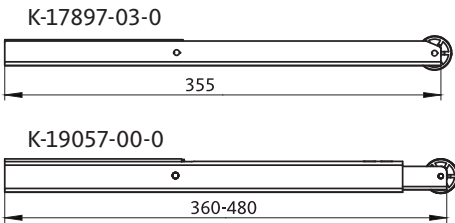
K-18916-00-0



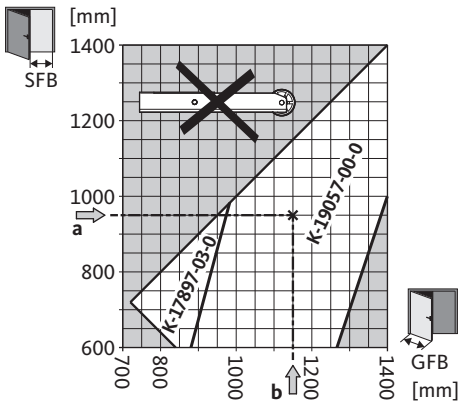
⑫ MNK B 8642



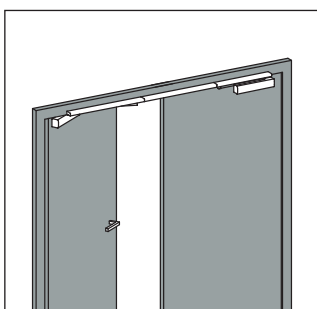
L = 355 mm K-17897-03-0
L = 480 mm K-19057-00-0



z. B. / e. g.: SFB = 950 mm (a),
p. ex. / p. ej.: GFB = 1150 mm (b)
⇒ MNK: K-19057-00-0



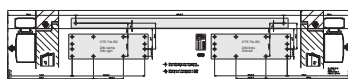
3. Montieren und Einstellen Installing and adjusting Montage et réglage Montaje y ajuste



Normalmontage Bandgegenseite, Gangflügel DIN rechts (DIN links spiegelbildlich)
Standard installation on side opposite to hinges, active leaf DIN right (DIN left laterally reversed)
Montage normal côté opposé aux paumelles, vantail de service DIN droite (DIN gauche symétrique)
Montaje normal en el lado contrario al de las bisagras, hoja de paso DIN derecha (DIN izquierda reflejado)

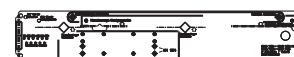
CE	Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge Johann-Maus-Str. 3 D-71254 Ditzingen										15
	0432-CPR-00184-03	EN 1158:1997+A1:2002	4	8	3-6	1	1	4			
	Dangerous substances: None										

9-47509-01-0



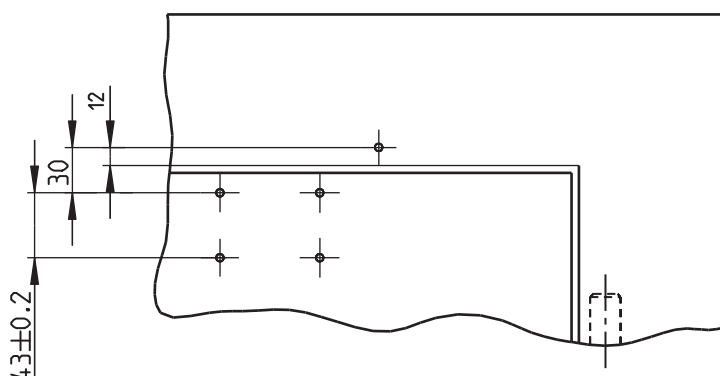
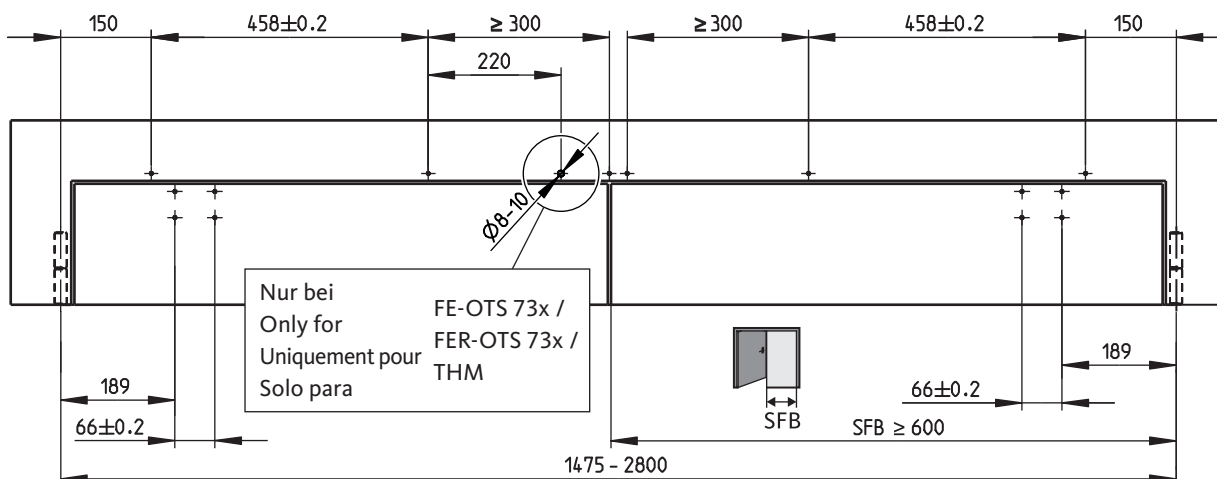
Anschlagschablone
Mounting template
Gabarit de pose
Plantilla de montaje

K-18937



Bohrlehre (optional)
Drilling jig (optional)
Gabarit de perçage (en option)
Plantilla de taladro (opcional)

1a



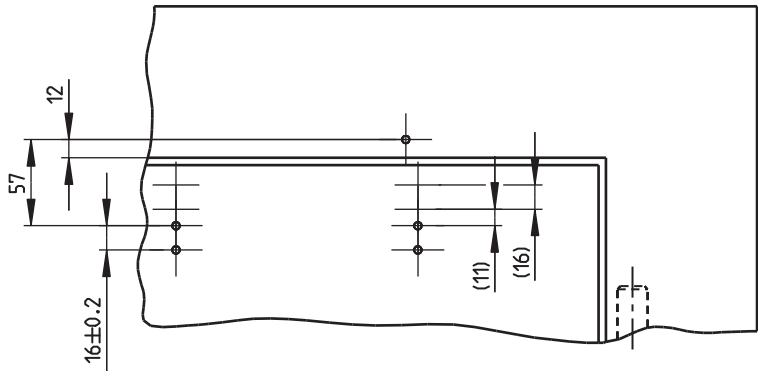
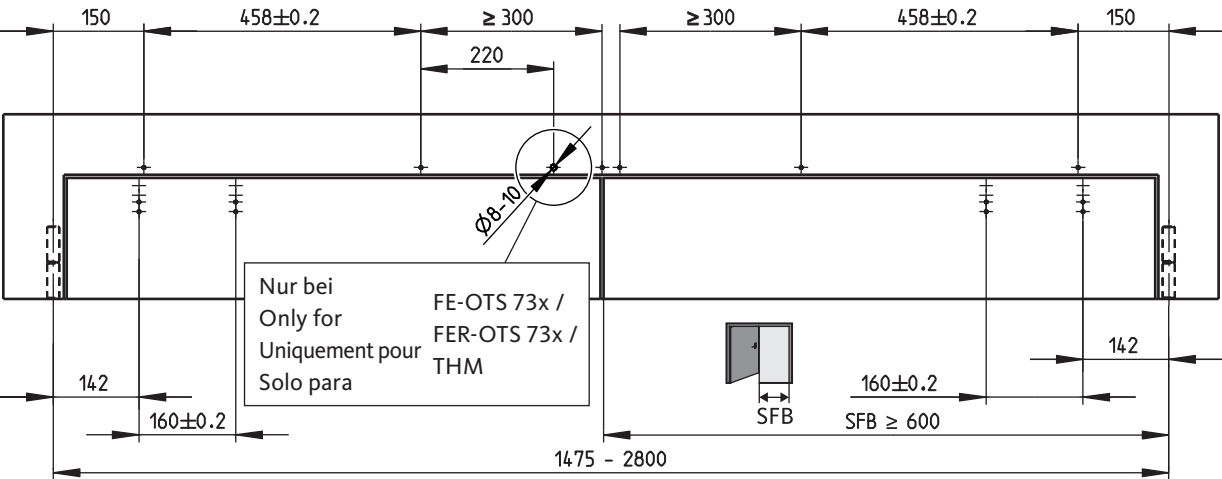
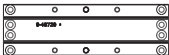


1b

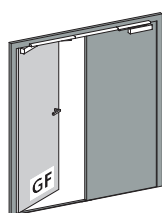
Mit
With
Avec
Con

MP

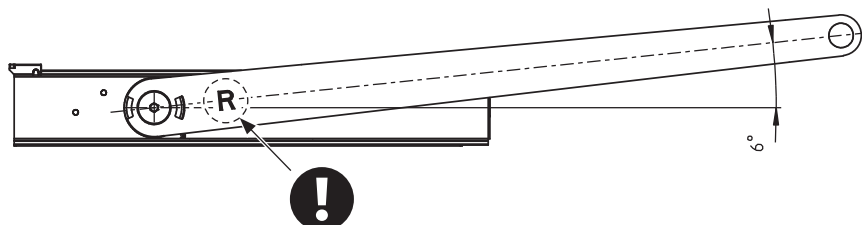
K-18280



2

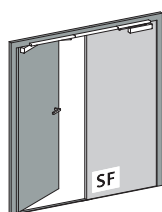
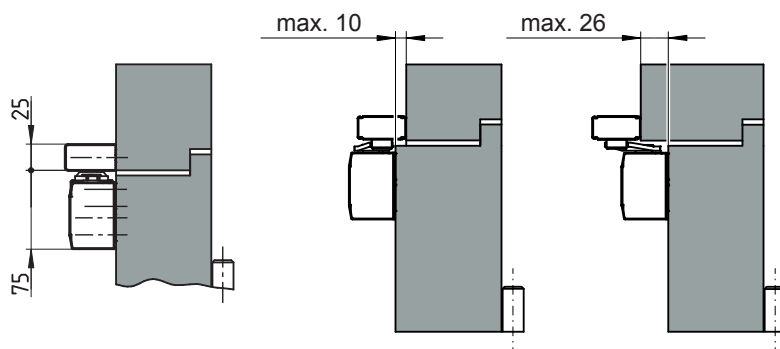
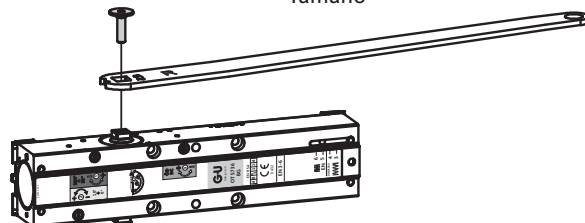


GF DIN rechts
GF DIN right
GF DIN droite
GF DIN derecha

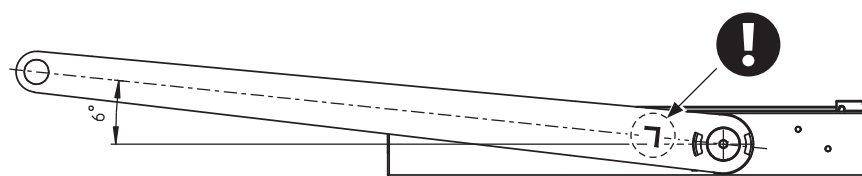


8 Nm

SW
Size 4
6 Pans
Tamaño

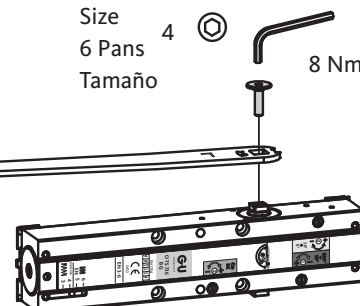


SF DIN links
SF DIN left
SF DIN gauche
SF DIN izquierda



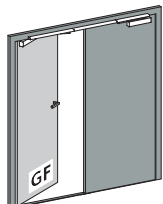
SW
Size 4
6 Pans
Tamaño

8 Nm

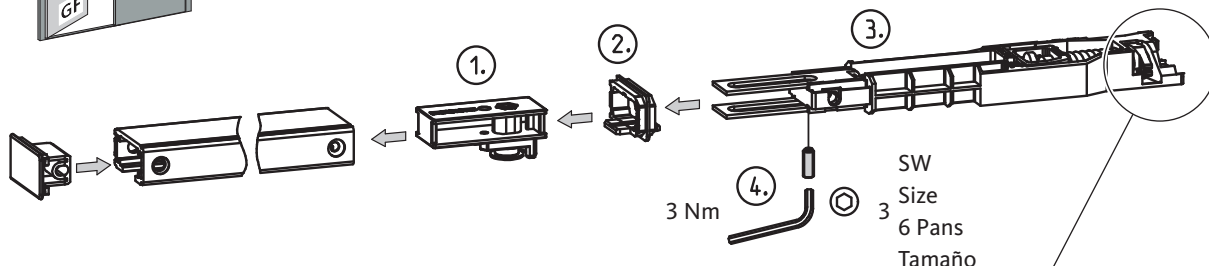




③

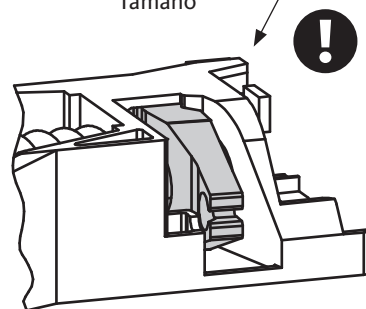


GF DIN rechts
GF DIN right
GF DIN droite
GF DIN derecha



3 Nm

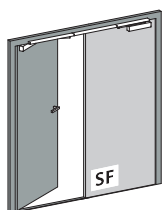
SW
Size
6 Pans
Tamaño



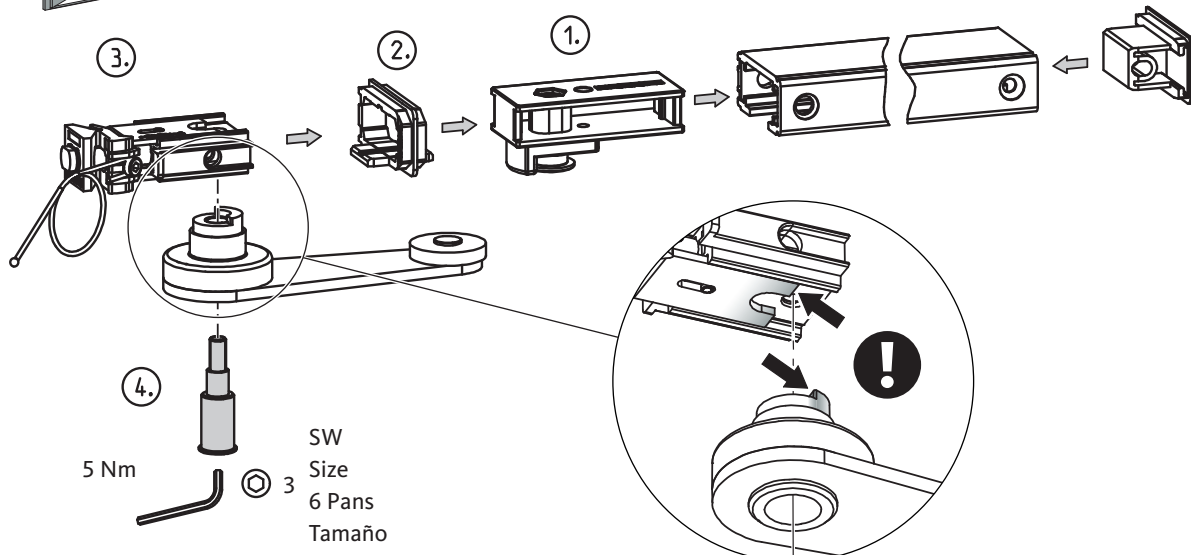
Nur bei
Only for
Uniquement pour
Solo para

FE-OTS 73x /
FER-OTS 73x /
THM

④



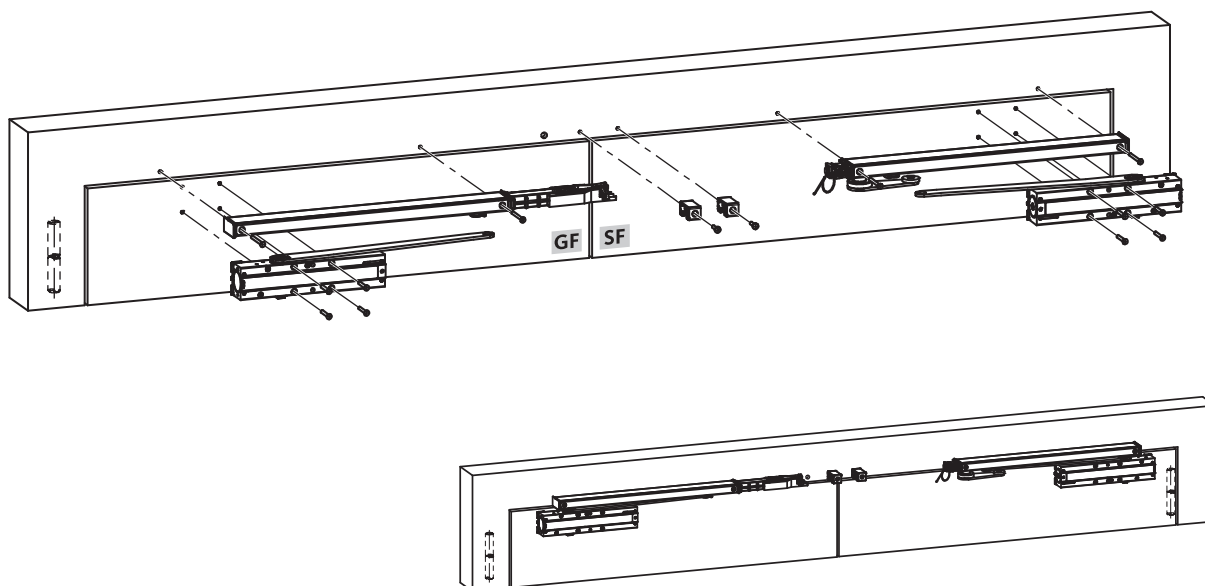
SF DIN links
SF DIN left
SF DIN gauche
SF DIN izquierda



5 Nm

SW
Size
6 Pans
Tamaño

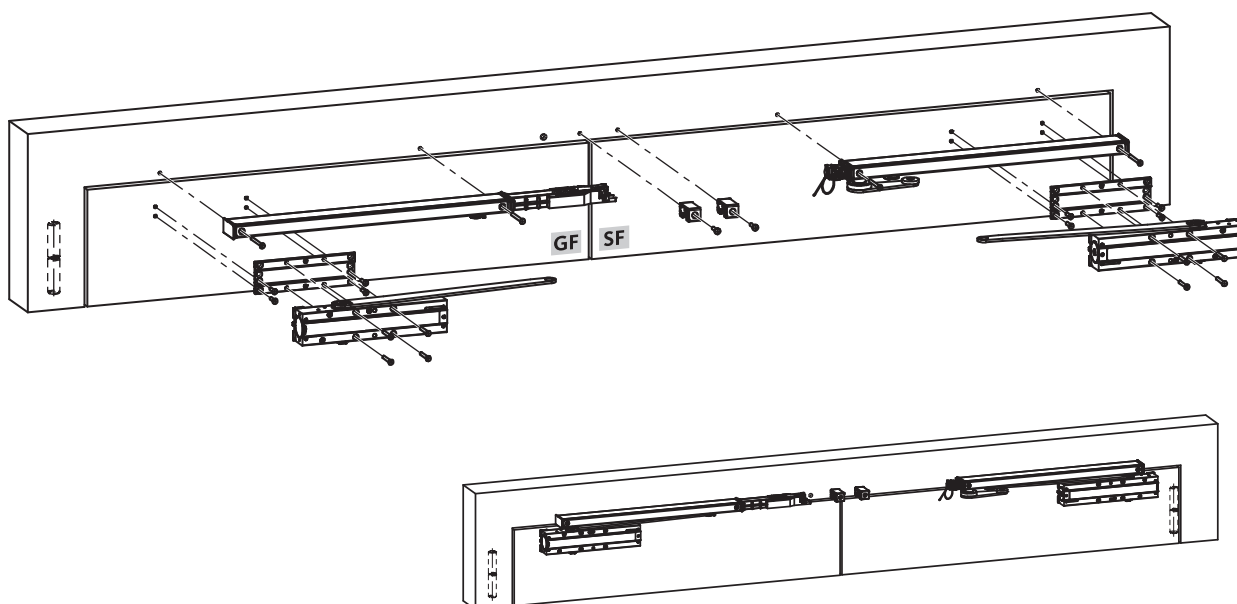
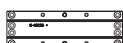
5a



5b

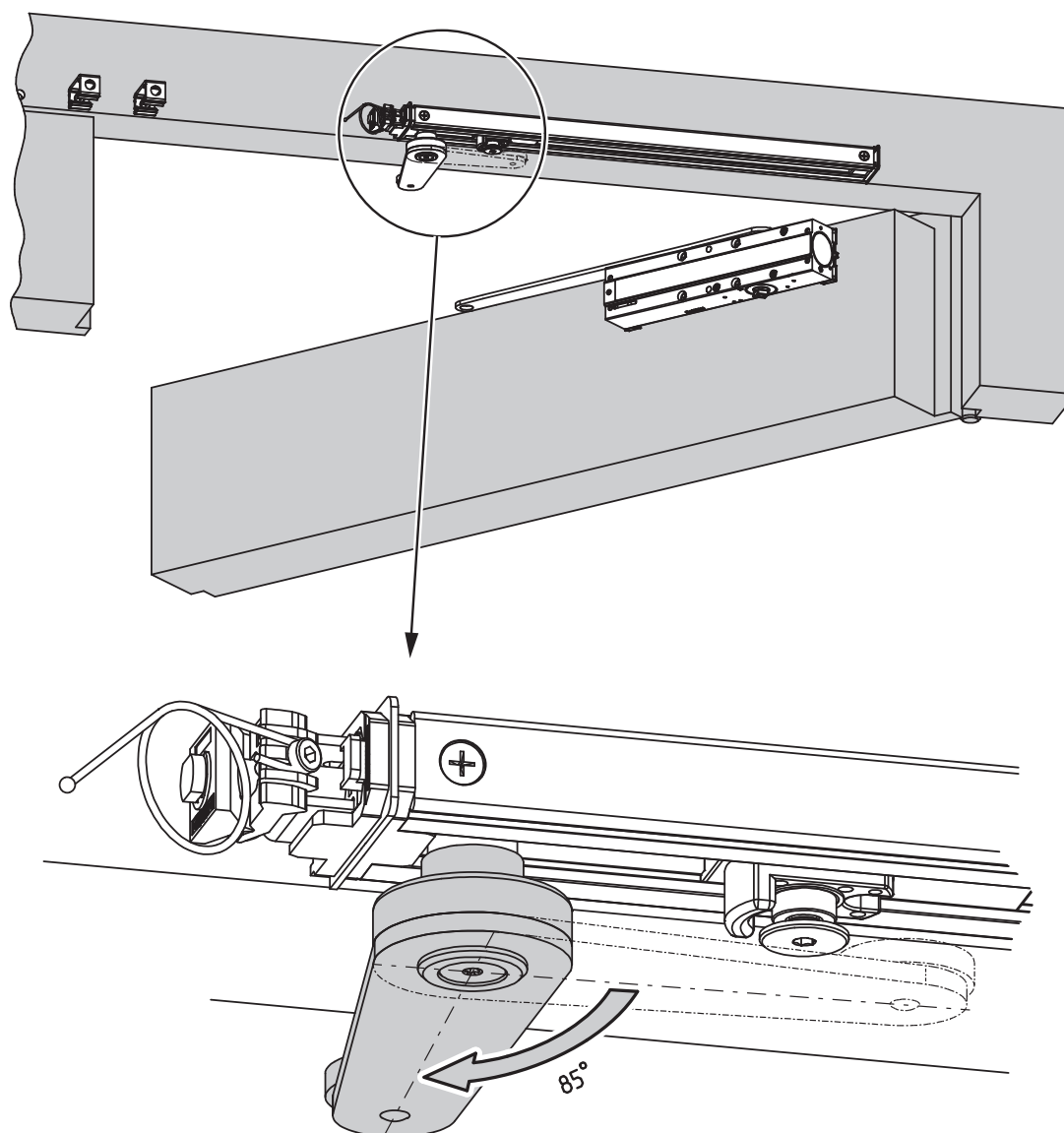
Mit
With
Avec
Con

K-18280





6



HINWEIS

Der Hebel ist mit einer Rutschkupplung ausgestattet.
Sie müssen den Hebel deshalb mit erhöhtem Kraftaufwand **von Hand** auf 85° drehen.

NOTE

The lever features a slip coupling.
You must therefore turn the lever **by hand** to 85 ° by applying increased force.

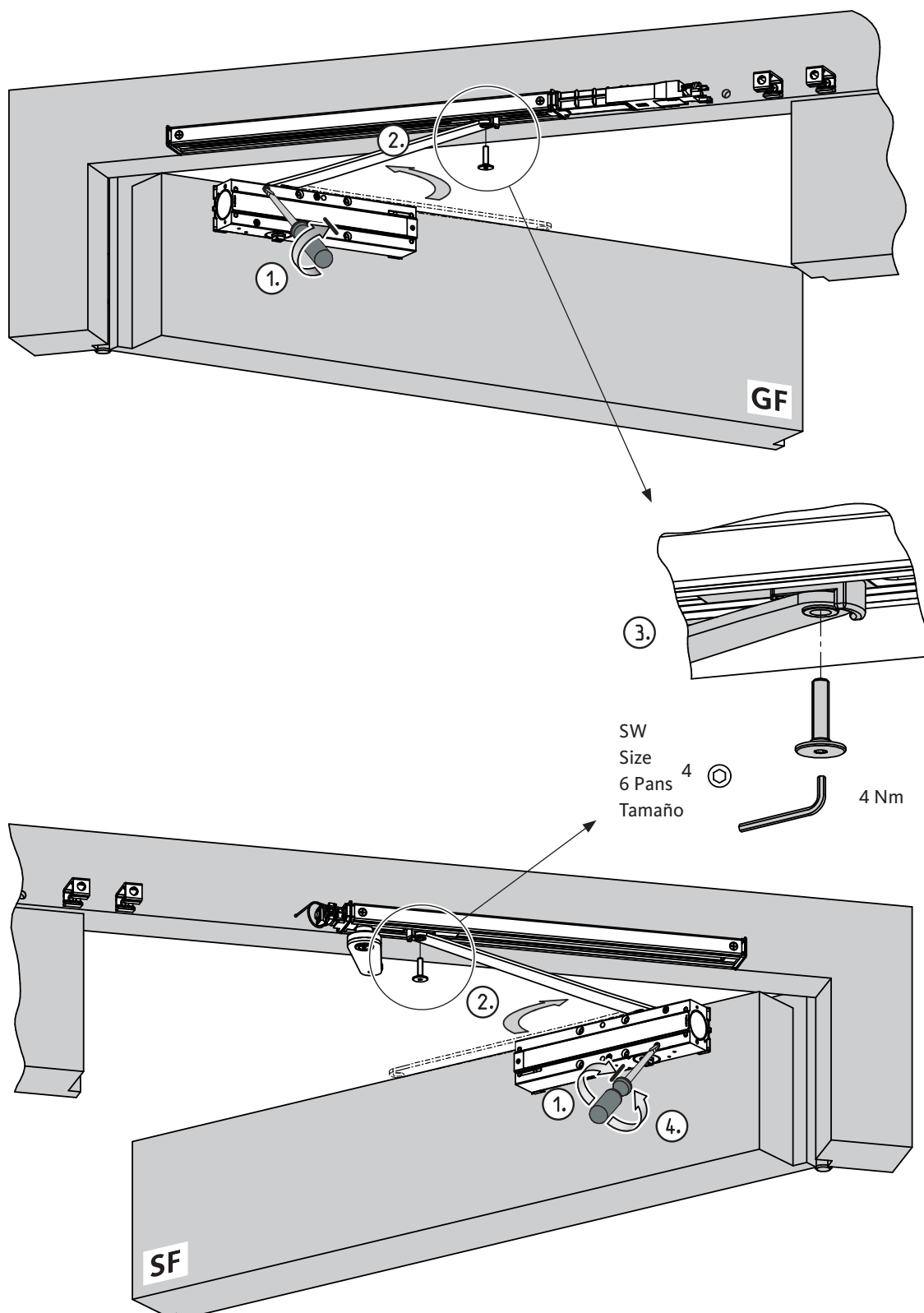
REMARQUE

Le levier est équipé d'un accouplement glissant.
C'est pourquoi vous devez tourner le levier **à la main** à 85 ° en appliquant plus de force.

NOTA

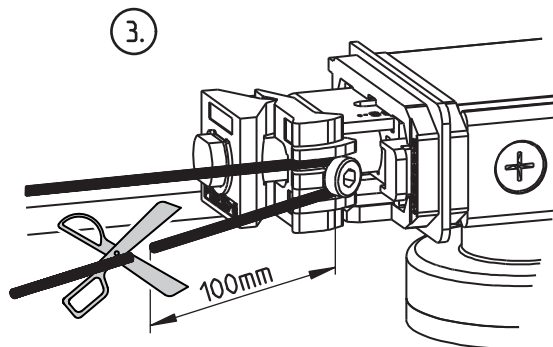
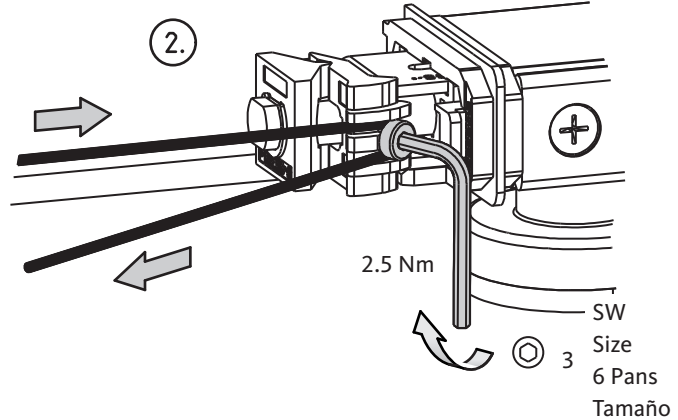
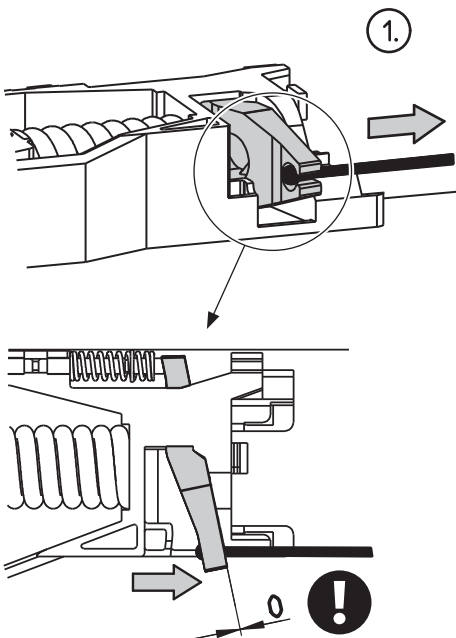
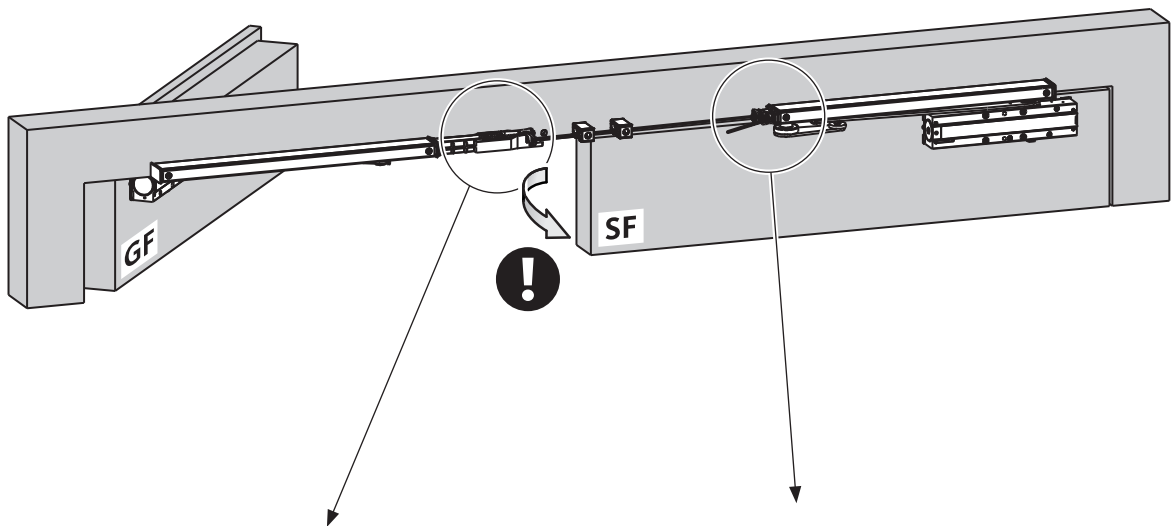
El brazo tiene un acoplamiento a fricción.
Así, se debe girar el brazo **a mano** hasta 85° aplicando una fuerza en aumento.

7

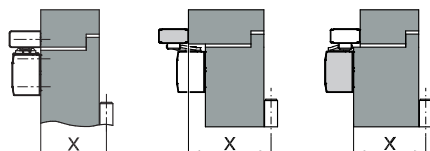




8

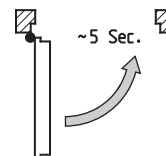
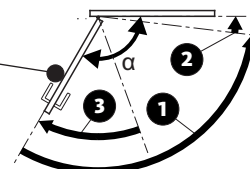


9



B 7122 0000

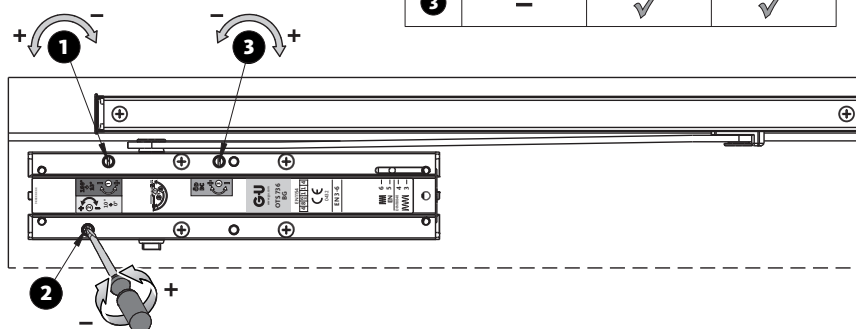
Türstopper
Doorstop
Butoir de porte
Tope de puerta



X	OTS max. α *	OTS + FM max. α *
70 mm	125°	113°
80 mm	121°	110°
90 mm	117°	108°
100 mm	113°	106°
110 mm	110°	103°

- * bei glattschlagenden Türen.
Bei nicht glattschlagenden Türen ist max. α geringfügig kleiner.
- * with flush doors
Max. α is slightly smaller with overlapping doors.
- * pour portes affleurantes
En cas de portes avec recouvrement, max α est légèrement inférieur.
- * para puertas enrasadas
En caso de portas con solapa, máx. α estará ligeramente inferior.

	OTS 733 BG	OTS 735 BG	OTS 736 BG
1	✓	✓	✓
2	✓	✓	✓
3	—	✓	✓



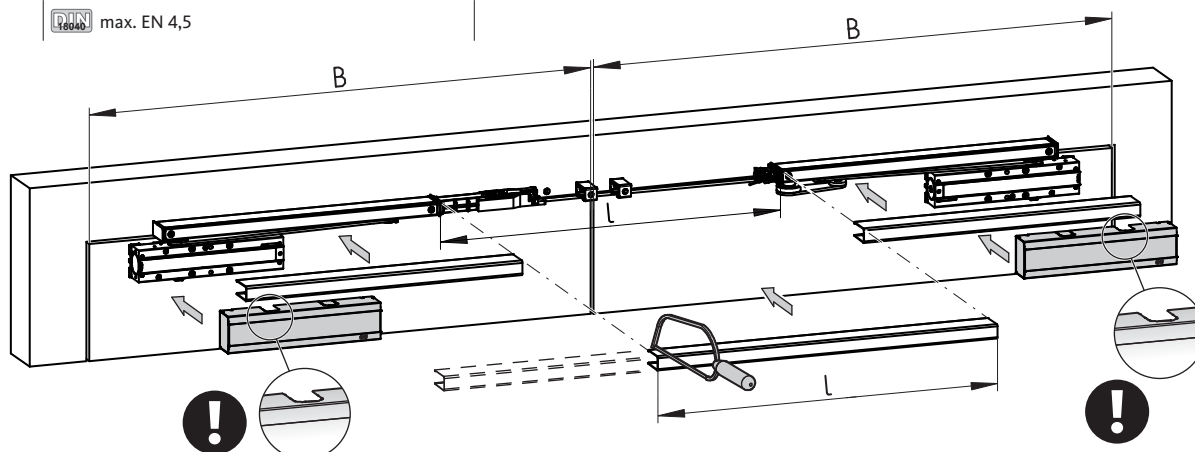
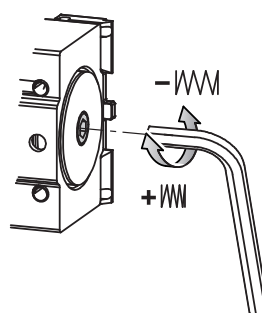
10

Schließkraft
Closing force
Force de fermeture
Fuerza de cierre

EN	B		
	OTS 733 BG	OTS 735 BG	OTS 736 BG
2	—	≤ 850 mm	—
3	≤ 950 mm	≤ 950 mm	≤ 950 mm
4	—	≤ 1100 mm	≤ 1100 mm
5	—	≤ 1250 mm	≤ 1250 mm
6	—	—	≤ 1400 mm

min. EN 3

max. EN 4,5





4. Leistungserklärungen (DoP) Declarations of performance (DoP) Déclarations des performances (DoP) Declaraciones de rendimiento (DoP)

Für das Produkt gilt die nachfolgend aufgeführte Leistungserklärung:

■ 0029-CPR-GU-BKS-Ferco

HINWEIS

Leistungserklärungen finden Sie auf der GU-Homepage "www.g-u.com" unter dem Punkt "Service" im Register "Bauproduktenverordnung / CPR":

www.g-u.com/de/service/bauproduktenverordnung.html

The following Declaration of Performance applies to this product:

■ 0029-CPR-GU-BKS-Ferco

NOTE

Declarations of Performance can be found at the GU website "www.g-u.com" in the menu item "Construction Products Regulation / CPR" under "Services":

www.g-u.com/en/services/construction-products-regulation.html

Pour le produit, la déclaration de performance suivante s'applique :

■ 0029-CPR-GU-BKS-Ferco

REMARQUE

Vous trouverez des déclarations de performance sur le site web de GU "www.g-u.com" au point "Service" sous l'option "Règlement produits de construction / RPC" :

www.g-u.com/fr/services/reglement-produits-de-construction.html

La siguiente declaración de rendimiento se aplica al producto:

■ 0029-CPR-GU-BKS-Ferco

NOTA

Declaraciones de rendimiento se pueden encontrar en la página web de GU "www.g-u.com" bajo "Servicios" en el elemento de menú "Reglamento de Productos de Construcción / RPC":

www.g-u.com/es/servicios/reglamento-de-productos-de-construccion.html

Notizen

Notes

Notes

Notas

Herausgeber | Editor:
Gretsch-Unitas GmbH
Baubeschläge
Johann-Maus-Str. 3
D-71254 Ditzingen
Tel. +49(0)7156 301-0
Fax +49(0)7156 301-293

www.g-u.com

